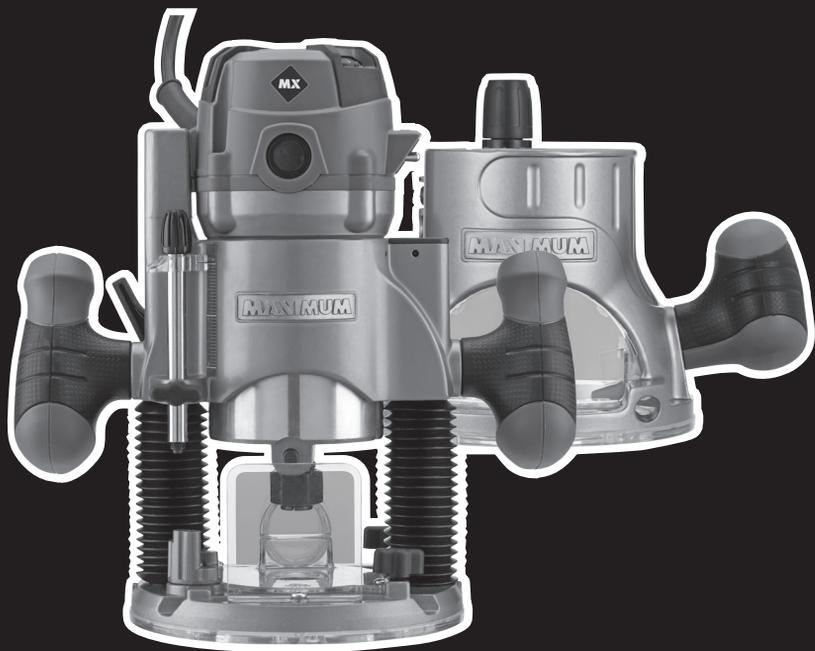


Mastercraft
MAXIMUM

**TOUPIE À ARBRE PLONGEANT
OU À BASE FIXE**



modèle n° 054-6810-8

IMPORTANT:

Lisez toutes les consignes énoncées dans le présent guide d'utilisation et assurez-vous de les comprendre avant d'utiliser le produit.

**GUIDE
D'UTILISATION**

TABLE DES MATIÈRES

Fiche Technique	4
Consignes de Sécurité	5-9
Diagramme des Principales Pièces	10-11
Renseignements Importants	12-13
Consignes D'assemblage	14-19
Consignes D'utilisation	20-27
Entretien	28
Dépannage	29
Nomenclature	30-34
Garantie	35-36

REMARQUE : Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

- Ce guide présente des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des consignes d'utilisation. Lisez et respectez toutes les consignes d'utilisation de ce produit.

FICHE TECHNIQUE

Tension nominale	120 V ~ 60 Hz
Intensité d'entrée nominale	11 A
Puissance	2.0 HP
Vitesse	11 000 à 25 000 tr/min, régime de démarrage progressif (à vide)
Mandrins	1/4 et 1/2 po
Profondeur de coupe	2 po
Dimensions des bases	Base fixe de 6 po
	Base plongeante de 6 1/2 po
Diamètre intérieur de la base	2 po
Réglage de profondeur micrométrique	La base fixe se règle par incrément de 1/64 po
	La base plongeante se règle par incrément de 1/256 po
Poids	12 lb (5,4 kg)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL

Avant d'utiliser cet outil, lisez attentivement les étiquettes qui y sont apposées ainsi que le présent guide. Conservez ce guide pour consultation ultérieure.

IMPORTANT

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT!

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur inobservation peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution.

CONSERVEZ LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manoeuvre.

SÉCURITÉ EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ

- **La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée. N'essayez jamais de modifier la fiche. N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira le risque d'électrocution.

- **Pour réduire le risque d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**
- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin pour réduire le risque d'électrocution.**
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère nécessaire, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre afin de réduire le risque d'électrocution.**

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament.** Lors de l'utilisation d'un outil électrique, un seul moment d'inattention peut causer de graves blessures.
- **Portez de l'équipement de protection individuelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire le risque de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.
- **Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter.** Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche afin d'éviter les blessures.**
- **Évitez de vous mettre en déséquilibre. Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps.** Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas l'outil. Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée.** L'utilisation de l'outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- **Effectuez l'entretien de votre outil. Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- **Utilisez tout outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

RÉPARATION

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

AUTRES RÈGLES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES TOUPIES ÉLECTRIQUES

- **Tenez l'outil uniquement par ses surfaces de prise isolées, car il existe toujours un risque que la partie tranchante entre en contact avec le cordon d'alimentation.** Si vous coupez un conducteur sous tension, les parties métalliques à découvert de l'outil peuvent elles-mêmes devenir sous tension, vous exposant ainsi à un risque d'électrocution.
- **Utilisez des brides de serrage ou un autre moyen pratique pour immobiliser et soutenir la pièce sur une plateforme stable.** Une pièce maintenue entre les mains ou contre le corps est instable et peut entraîner une perte de contrôle.

- **Portez toujours un masque antipoussières et des protecteurs d'oreilles lorsque vous utilisez cet outil.**
- **N'utilisez que des fers de toupie conçus pour cet outil.** N'utilisez jamais de fers de toupie d'un diamètre supérieur à celui indiqué dans la fiche technique.
- **N'utilisez que des fers de toupie affûtés qui ne sont pas fêlés ou fissurés.** L'utilisation d'un fer de toupie émoussé entraînera un calage.
- **Fixez solidement les petites pièces de bois avant de les travailler.** Ne les tenez jamais avec les mains.
- **Tenez vos mains loin de l'air de coupe.**
- **Avant de démarrer la toupie, assurez-vous que le fer de toupie est correctement positionné et solidement fixé sur le mandrin.**
- **Ne dépassez pas la vitesse de rotation maximale indiquée sur le fer de toupie.**
- **Le toupillage doit toujours se faire dans la direction opposée au sens de rotation du fer de toupie.**
- **Assurez-vous toujours que le fer de toupie a atteint la vitesse choisie avant de poser la toupie sur la pièce à travailler.**
- **Lorsque vous utilisez la toupie, tenez-la toujours fermement à deux mains.** Assurez-vous d'être bien en équilibre lorsque vous travaillez.
- **Prévoyez la réaction de couple de la toupie, notamment si le fer de toupie se coince dans la pièce à travailler.**
- **Lorsque vous avez terminé une coupe en plongée, relâchez la poignée pour laisser la toupie remonter à sa position initiale.**
- **Familiarisez-vous avec votre aire de travail et faites preuve de vigilance quant aux dangers potentiels que vous risquez de ne pas entendre en raison du bruit généré par la toupie.**
- **Laissez au fer de toupie le temps de ralentir après avoir arrêté la toupie.** Attendez qu'il s'arrête complètement avant de le retirer de la pièce à travailler.
- **Ne ralentissez jamais le fer de toupie avec vos mains.**
- **Ne touchez pas au fer de toupie immédiatement après l'utilisation.** Il pourrait être extrêmement chaud et vous brûler.
- **N'arrêtez jamais la toupie en appliquant une pression sur le côté du fer de toupie.**
- **Ne forcez pas la toupie.** Elle donnera un meilleur résultat si vous la laissez travailler à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- **Évitez de couper des clous et des vis.** Inspectez la pièce de bois avant le toupillage et retirez les clous et les vis, le cas échéant.
- **En cas de problème électrique ou mécanique, arrêtez immédiatement la toupie et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.**
- **N'utilisez que des fers de toupie convenant à la vitesse à vide de l'outil.**

- **Utilisez seulement des fers de toupie conçus pour cet outil.** N'utilisez jamais de fers d'un diamètre supérieur à celui de l'ouverture dans la base de la toupie, car cela peut occasionner une perte de contrôle ou d'autres situations dangereuses pouvant causer des blessures graves.
- **L'étiquette apposée sur l'outil peut comporter les symboles suivants. Voici ces symboles et leur signification :**

V Volt

A Ampère

Hz Hertz

W Watt

min Minute

 Courant alternatif

 Courant continu

n_0 Vitesse à vide

 Modèle de classe II

.../min Tours ou courses par minute

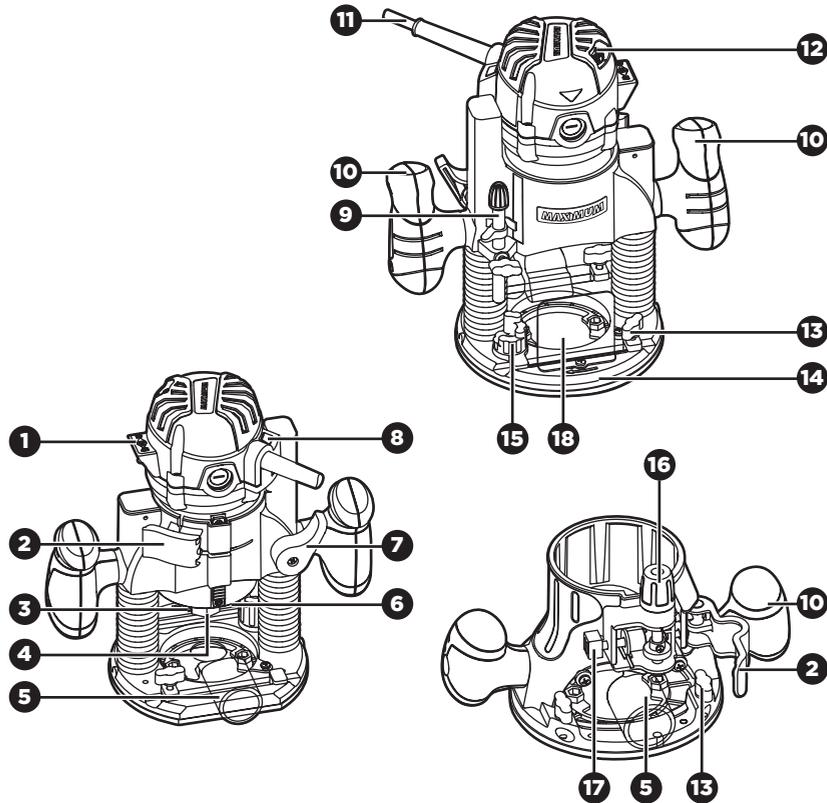
 Borne de terre

c/min Coups par minute

 AVERTISSEMENT : l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation pour réduire le risque de blessures.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Toupie, base plongeante, base fixe, deux mandrins à déclenchement automatique (1/2 po et 1/4 po), clé pour mandrin, guide de coupe rectiligne, guide de patron, deux adaptateurs d'aspirateur, déflecteur de copeaux, vis et guide d'utilisation

DIAGRAMME DES PRINCIPALES PIÈCES

N°	PIÈCE
1	Interrupteur
2	Lever de blocage
3	Dispositif de blocage de l'arbre
4	Mandrin
5	Adaptateur d'aspirateur
6	Lumières DEL
7	Bras de blocage
8	Voyant indicateur de tension
9	Tige de réglage

N°	PIÈCE
10	Poignée
11	Cordon d'alimentation
12	Cadran de variation de vitesse
13	Écrou de blocage
14	Semelle
15	Butée de profondeur
16	Bouton de réglage de la profondeur
17	Bouton de réglage
18	Déflecteur de copeaux

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Avant d'utiliser la toupie, prenez connaissance de toutes les caractéristiques de fonctionnement et consignes de sécurité.

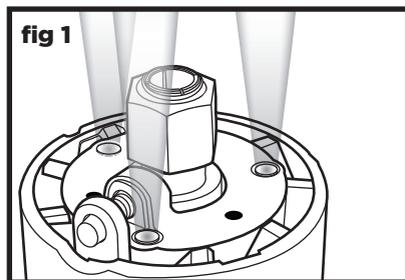
Cette toupie électrique est conçue pour le fraisage et le toupillage de bordures de bois ou de matériaux similaires. Toute autre utilisation dont il n'est pas fait mention dans le présent guide pourrait endommager la toupie ou blesser gravement l'utilisateur et, par conséquent, est expressément exclue du champ d'application de l'outil.

FONCTION DE DÉMARRAGE EN DOUCEUR

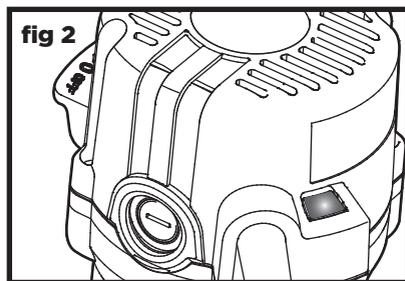
La fonction de démarrage en douceur limite le couple en réduisant la vitesse à laquelle démarre le moteur, ce qui en augmente la durée de vie.

LAMPES DEL (fig 1)

Trois lampes DEL intégrées se trouvent autour du mandrin pour améliorer la visibilité de la pièce à travailler lors du toupillage. Ces lampes demeurent allumées tant que l'interrupteur à levier est en position de marche.

**VOYANT INDICATEUR DE TENSION (fig 2)**

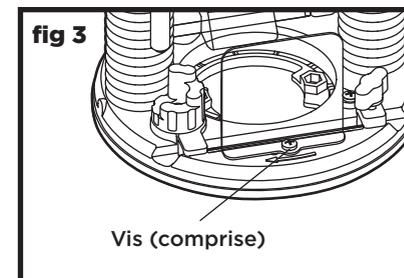
Un voyant indicateur de tension est situé sur le capuchon du caisson moteur, à côté de l'orifice du cordon d'alimentation. Ce voyant vert demeure allumé lorsque le moteur de la toupie est sous tension.

**GUIDE DE COUPE ROBUSTE**

La toupie à base fixe est accompagnée d'un guide de coupe robuste qui peut notamment faciliter les travaux de toupillage de bordures décoratives, de rabotage et de coupe en ligne droite, de rainurage, d'embranchement et de mortaisage.

DÉFLECTEUR DE COPEAUX (fig 3)

Le déflecteur de copeaux permet d'éloigner la poussière et les copeaux de bois de l'utilisateur; toutefois, il n'arrêtera pas les objets plus gros que des copeaux de bois projetés par le fer de toupie.

**AVERTISSEMENT!**

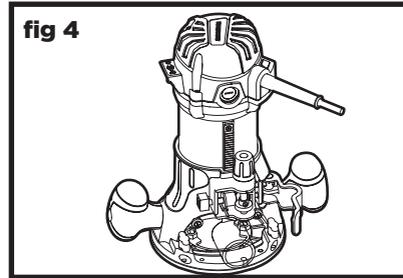
- Portez toujours des lunettes de protection. Le déflecteur de copeaux n'est pas un dispositif de sécurité.
- N'oubliez jamais d'arrêter le moteur et de débrancher la toupie avant d'effectuer des réglages, d'installer un accessoire ou d'en faire l'entretien. Autrement, la toupie risque d'être mise en marche accidentellement, ce qui peut entraîner des blessures graves.

MISE EN GARDE!

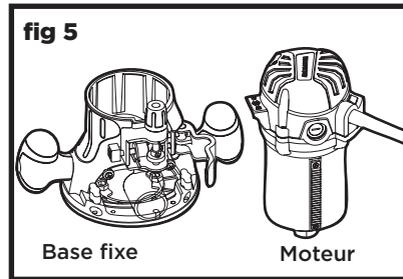
- Veillez à ce que le déflecteur soit toujours installé sur la base lorsque vous utilisez la toupie.

CONSIGNES D'ASSEMBLAGE**CHANGEMENT DE LA BASE FIXE À LA BASE PLONGEANTE (fig 4 à 7)****Pour retirer la base fixe**

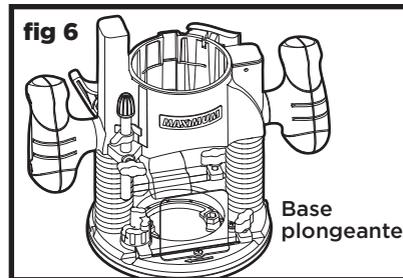
1. Débranchez la toupie.
2. Desserrez le levier de blocage de la base fixe.
3. Tenez le caisson du moteur d'une main et, de l'autre, appuyez sur le bouton de réglage et tenez-le enfoncé.
4. Retirez le caisson du moteur de la base fixe.

**Pour installer la base plongeante**

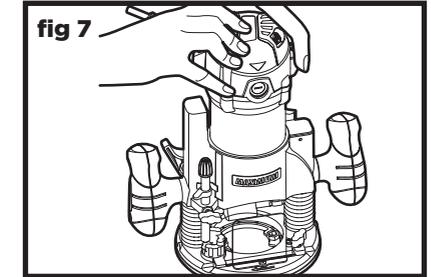
1. Débranchez la toupie.
2. Desserrez le levier de blocage.
3. Serrez le bras de blocage pour améliorer la stabilité.
4. Alignez la languette du caisson du moteur avec la fente de la base plongeante.
5. Serrez le levier de blocage.
6. Desserrez le bras de blocage.

**Pour installer le déflecteur de copeaux sur la base plongeante**

Le déflecteur de copeaux est fixé à la base plongeante par une vis. Pour le retirer, débranchez la toupie et dévissez tout simplement la vis (fig 3).

**CHANGEMENT DE LA BASE PLONGEANTE À LA BASE FIXE (fig 4 à 7)****Pour retirer la base plongeante**

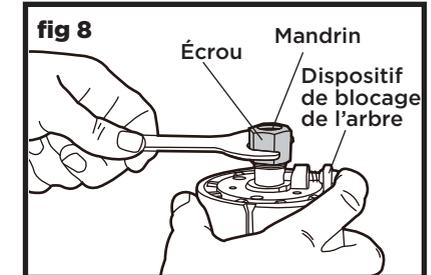
1. Débranchez la toupie.
2. Desserrez le levier de blocage.
3. Serrez le bras de blocage pour améliorer la stabilité.
4. Retirez le caisson du moteur de la base plongeante.

**Pour installer la base fixe**

1. Débranchez la toupie.
2. Desserrez le levier de blocage de la base fixe
3. Appuyez sur le bouton de réglage et tenez-le enfoncé.
4. Alignez la languette du caisson du moteur avec la fente de la base fixe.
5. Serrez le levier de blocage.

INSTALLATION ET RETRAIT D'UN FER DE TOUPIE**Pour installer un fer de toupie (fig 8)**

1. Débranchez la toupie.
2. Tenez l'écrou de mandrin avec la clé fournie et appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre jusqu'à ce que l'arbre soit bloqué.
3. Desserrez l'écrou de mandrin avec la clé fournie et retirez le fer de toupie. Insérez un autre fer de toupie.
4. Serrez l'écrou de mandrin avec la clé.
5. Relâchez le bouton de blocage de l'arbre.

**Pour retirer un fer de toupie**

1. Débranchez la toupie.
2. Tenez l'écrou de mandrin avec la clé fournie et appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre jusqu'à ce que l'arbre soit bloqué.
3. Desserrez l'écrou de mandrin avec la clé et retirez le fer de toupie.
4. Relâchez le bouton de blocage de l'arbre.

**AVERTISSEMENT!**

- Débranchez toujours l'outil de sa source d'alimentation avant d'effectuer des réglages ou d'installer un accessoire.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE - BASE FIXE (fig 9)

La base fixe est munie d'un système de vis sans fin permettant d'effectuer des réglages précis. Une fois le fer de toupie abaissé à la position approximative désirée (réglage général), des réglages précis peuvent être effectués.

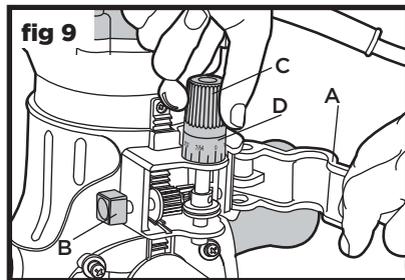
Réglage général :

Appuyez sur le bouton de réglage général (B) pour abaisser ou élever rapidement le fer de toupie à une profondeur approximative.

Réglage précis:

L'anneau de vérification de la profondeur (D) situé sur le bouton de réglage précis indique une profondeur de coupe par incréments de 1/64 po. Tournez le bouton de réglage précis de 180° (un demi-tour) dans le sens horaire pour abaisser le fer de toupie de 1/16 po. Un tour complet dans le sens horaire (360°) - de zéro (« 0 ») à zéro - permet d'abaisser le fer de toupie de 1/8 po.

Le système permet d'effectuer sept tours complets dans le sens horaire pour abaisser le fer de toupie de 7/8 po (22,3 mm). L'anneau de vérification de la profondeur peut être remis à zéro (« 0 ») sans que le bouton de réglage précis soit tourné. Ainsi, l'utilisateur peut effectuer des réglages à partir du point de référence de son choix.

**Réglage de la profondeur**

1. Arrêtez le moteur et débranchez la toupie.
2. Placez la toupie sur une surface plane et de niveau, l'arrière de la base fixe face à vous.
3. Desserrez la bride de fixation du moteur (A).
4. Une fois le fer de toupie installé, appuyez sur le bouton de réglage général (B) et abaissez le moteur dans la base jusqu'à ce que le fer de toupie soit très près de la surface plane sur laquelle repose la base.
5. Tournez le bouton de réglage précis (C) jusqu'à ce que le fer de toupie effleure la surface plane.
6. Serrez la bride de fixation du moteur.
7. Sans relâcher le bouton de réglage général, tournez le bouton de réglage précis jusqu'à ce que le zéro (« 0 ») soit aligné avec la marque « I » située sur la base.
8. Relâchez le bouton de réglage général en vous assurant que le zéro (« 0 ») demeure aligné avec la marque.
9. Placez la toupie sur deux pièces de niveau (des retailles) de sorte que le fer de toupie puisse être abaissé en dessous de la sous-base (fig 5a).
10. Tournez le bouton de réglage précis dans le sens horaire pour abaisser le fer de toupie à la profondeur de coupe désirée. Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour élever le fer de toupie.
11. Une fois la profondeur de coupe réglée, serrez bien la bride de fixation du moteur.

REMARQUES :

- La bride de fixation du moteur doit toujours être desserrée lors du réglage de la profondeur de coupe.
- Pour toutes les toupies à base fixe, la profondeur de coupe équivaut à la longueur de la partie du fer de toupie sortant de la sous-base.
- Assurez-vous que le système de vis sans fin est engagé avant d'effectuer des réglages précis. Tournez le bouton de réglage précis (C) dans le sens horaire et dans le sens antihoraire pour vérifier que le fer de toupie descend et monte. Si le test n'est pas concluant, appuyez sur le bouton de réglage général et tournez le bouton de réglage précis jusqu'à ce que la vis sans fin soit engagée, puis remplacez l'anneau de vérification de la profondeur (D) à zéro (« 0 »).

**AVERTISSEMENT!**

- Assurez-vous que la toupie est éteinte et débranchée lorsque vous assemblez des pièces, effectuez des réglages, installez ou retirez le mandrin ou le fer de toupie, nettoyez des pièces ou n'utilisez pas la toupie. Débranchez celle-ci pour en prévenir la mise en marche accidentelle et réduire le risque de blessures graves.

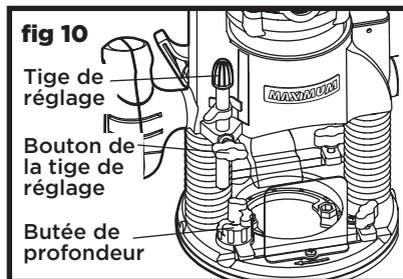
REMARQUE : Il n'est jamais recommandé d'effectuer une seule coupe profonde. Un fer de toupie de petit diamètre peut facilement être brisé par une poussée latérale ou un couple excessifs. Un fer de toupie de grand diamètre produit une coupe grossière et est difficile à guider et à maîtriser. Pour ces raisons, n'atteignez pas une profondeur de coupe supérieure à 1/8 po en un seul passage.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE - BASE PLONGEANTE

Il est possible de régler la profondeur de coupe de deux façons: en appuyant sur les poignées ou en tournant la butée de profondeur de la base plongeante.

Réglage au moyen des poignées (fig 10)

1. Débranchez la toupie.
2. Placez la base plongeante sur une surface plane ou sur la pièce à travailler.
3. Déverrouillez le bras de blocage.
4. Desserrez le bouton de la tige de réglage.
5. Appuyez sur les poignées jusqu'à ce que vous atteigniez la profondeur désirée.
6. Serrez le bras de blocage.
7. Serrez le bouton de la tige de réglage.

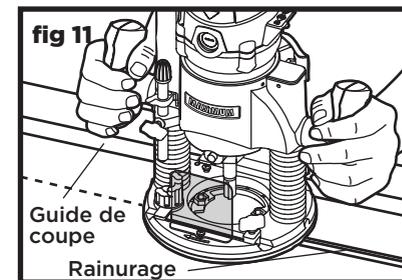
**Réglage au moyen de la butée de profondeur**

1. Débranchez la toupie.
2. Déverrouillez le bras de blocage.
3. Desserrez le bouton de la tige de réglage.
4. Réglez la butée de profondeur à la position désirée en la tournant dans le sens horaire ou antihoraire.
5. Serrez le bras de blocage.
6. Serrez le bouton de la tige de réglage.

COUPE EN PLONGÉE (fig 11)

La base plongeante permet de régler la profondeur facilement et d'abaisser le fer de toupie dans la pièce avec précision.

1. Pour abaisser le fer de toupie, levez le levier de blocage de la plongée.
2. Appliquez une pression constante vers le bas sur le dispositif de coupe en plongée jusqu'à ce que le fer de toupie atteigne la profondeur désirée, puis abaissez le levier de blocage de la plongée.
3. Pour relever le fer de toupie et le dispositif de coupe en plongée, levez le levier de blocage de la plongée et laissez-les remonter automatiquement hors de la pièce à travailler.

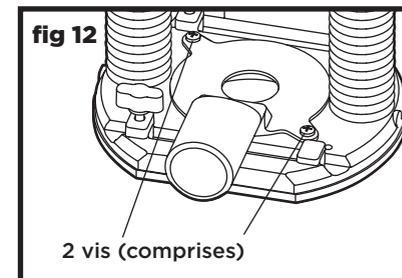


Laissez toujours le dispositif de coupe en plongée à sa position la plus élevée et bloquez-le lorsque le fer de toupie ne travaille pas la pièce.

CAPTAGE DE LA POUSSIÈRE AU MOYEN DE L'ORIFICE D'ASPIRATION (fig 12)

L'orifice d'aspiration permet à la base d'être fixée à un tuyau d'aspirateur de 1 1/4 po (vendu séparément).

Débranchez la toupie. Pour installer l'orifice d'aspiration sur la base plongeante, fixez-le à l'arrière de la base avec deux vis (comprises), comme le montre la figure 12.



Il est également possible d'installer l'orifice d'aspiration sur la prise à l'avant de la base plongeante en retirant le déflecteur de copeaux et en fixant l'adaptateur à l'avant de la base.

INSTALLATION DU GUIDE DE COUPE

Pour fixer le guide de coupe à la base fixe ou à la base plongeante, insérez tout simplement les tiges du guide dans les orifices prévus à cet effet, réglez la position, puis immobilisez le guide au moyen des boutons de blocage.

**AVERTISSEMENT!**

- N'oubliez jamais d'arrêter le moteur et de débrancher la toupie avant d'effectuer des réglages, d'installer un accessoire ou d'en faire l'entretien. Autrement, la toupie risque d'être mise en marche accidentellement, ce qui peut entraîner des blessures graves.

CONSIGNES D'UTILISATION**MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA TOUPIE (fig 13)**

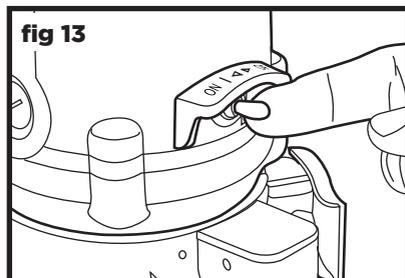
La mise sous tension ou hors tension du moteur s'effectue à l'aide de l'interrupteur à levier qui se trouve sur le capuchon du caisson moteur. Lorsque vous faites face à l'interrupteur à levier, la marque « I » (marche) se trouve à gauche, et la marque « O » (arrêt) se trouve à droite.

Pour démarrer le moteur, déplacez l'interrupteur à levier vers la gauche, où se trouve la marque « I ».

Pour arrêter le moteur, déplacez l'interrupteur à levier vers la droite, où se trouve la marque « O ».

Éloignez toujours la toupie et le fer de toupie de la pièce à travailler avant de mettre l'interrupteur en position de marche.

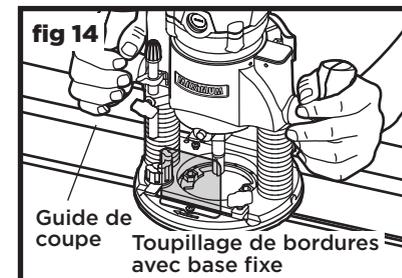
Mettez le fer de toupie en contact avec la pièce à travailler seulement lorsque la toupie a atteint sa vitesse maximale. Éloignez le fer de toupie de la pièce à travailler seulement lorsque le moteur est éteint et que le fer de toupie s'est immobilisé. Ces mesures permettront d'accroître la durée de vie de l'interrupteur à levier et du moteur ainsi que d'améliorer les résultats du toupillage.

**AMORÇAGE DE LA COUPE**

Lors de la plupart des travaux de toupillage, l'utilisateur cherche les bons réglages par tâtonnement et effectue des coupes d'essai à mesure qu'il se familiarise avec les capacités de la toupie. Pour éviter de gâcher de bons matériaux, effectuez vos coupes d'essai sur des retailles.

La base de la toupie est munie de deux poignées latérales pour en faciliter l'utilisation et en garder le contrôle.

Lorsque vous utilisez la toupie, tenez-la toujours fermement à deux mains (Fig. 14).

**COUPES PROFONDES**

La profondeur de coupe appropriée pour chaque passage dépend du matériau, du type de fer de toupie utilisé et de sa taille, ainsi que de la puissance du moteur.

Effectuez toujours plusieurs coupes de profondeur croissante jusqu'au moment d'atteindre la profondeur voulue.

Une coupe trop profonde fatiguera le moteur et le fer de toupie et risquera de brûler la pièce à travailler et d'émousser le fer de toupie. Ce dernier peut mordre une trop grande partie de la pièce à travailler, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle et de provoquer un accident grave.

Pour vérifier si les réglages de profondeur sont corrects, effectuez toujours des coupes d'essai sur une retaille d'un matériau semblable à celui de la pièce à travailler avant de toupiller celle-ci.

N'oubliez pas que c'est à force d'utiliser une toupie qu'on apprend quelle profondeur convient à chaque coupe.

REMARQUE: Il est essentiel d'effectuer des coupes d'essai dans la plupart des travaux de toupillage. Même lorsque le montage est préparé soigneusement, l'utilisateur ne sait jamais exactement comment la coupe se déroulera avant de l'avoir essayée. Cette coupe d'essai l'éclairera sur le montage, la vitesse de la toupie, la profondeur de coupe et la réaction du fer de toupie à la pièce à travailler.

**AVERTISSEMENT!**

- Assurez-vous toujours que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant.

**AVERTISSEMENT!**

- Avant d'utiliser la toupie, lisez toutes les consignes de sécurité que renferme le présent guide. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.
- Faites toujours preuve de vigilance et regardez ce que vous faites. N'utilisez jamais la toupie lorsque vous êtes fatigué.

TOUPILLAGE DE BORDURES AVEC LA BASE FIXE OU PLONGEANTE (fig 14)

1. Débranchez la toupie.
2. Une fois la profondeur de coupe réglée, posez la toupie au bord de la pièce à travailler en vous assurant que le fer de toupie n'y touche pas.
3. Fixez un guide de coupe (ou un panneau ou un gabarit rectiligne en métal) pour guider la base de la toupie pendant la coupe de la bordure.
4. Branchez la toupie.
5. Démarrez la toupie et laissez le moteur atteindre la vitesse sélectionnée.
6. Pour amorcer la coupe, faites entrer graduellement le fer de toupie dans la bordure de la pièce à travailler.
7. Une fois la coupe terminée, arrêtez le moteur et laissez le fer de toupie s'immobiliser avant de le retirer de la pièce à travailler.
8. Débranchez la toupie, mettez-la à l'envers sur la table de travail, puis inspectez la coupe réalisée.

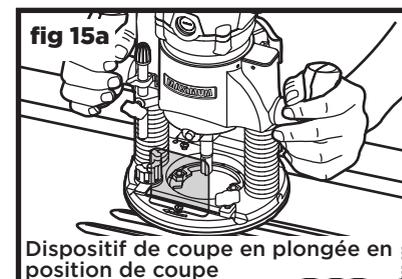
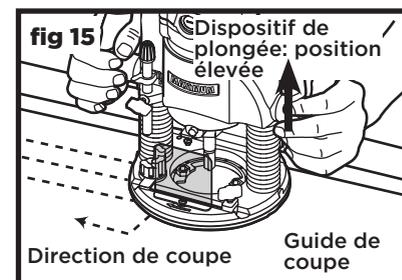
REMARQUE: Il est essentiel d'effectuer des coupes d'essai dans une re-taille d'un matériau semblable à celui de la pièce à travailler. Le fait de connaître les effets de la vitesse de la toupie, de la profondeur de coupe et du fer de toupie sur la pièce à travailler vous aidera à réaliser des coupes de qualité.

**AVERTISSEMENT!**

- Assurez-vous toujours d'immobiliser la pièce à travailler et de tenir fermement la base de la toupie à deux mains. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une perte de contrôle et occasionner des blessures graves. Si vous vous servez d'une table à toupie, n'utilisez un gros fer que pour toupiller les bordures.
- Le fait de retirer le fer de toupie de la pièce à travailler pendant qu'il tourne peut endommager la pièce à travailler, provoquer une perte de contrôle et occasionner des blessures graves.

TOUPILLAGE INTERNE (fig 15 et 15a)

1. Une fois la profondeur de coupe réglée et le dispositif de coupe en plongée bloquée à sa position la plus élevée, démarrez le moteur et laissez-le atteindre sa vitesse maximale (fig 15).
2. Pour amorcer la coupe, levez le levier de blocage de la plongée et abaissez lentement le dispositif de coupe en plongée dans la pièce à travailler (fig 15a).
3. Une fois la profondeur de coupe atteinte, abaissez le levier de blocage de la plongée et commencez la coupe (fig 15a).
4. Une fois la coupe terminée, arrêtez le moteur et laissez le fer de toupie s'immobiliser avant de le retirer de la pièce à travailler.
5. Lorsque le fer de toupie s'est immobilisé, levez le levier de blocage de la plongée; le dispositif de coupe en plongée retirera automatiquement le fer de toupie de la pièce.
6. Débranchez la toupie, mettez-la à l'envers sur la table de travail, puis inspectez la coupe réalisée.



REMARQUE: Il est essentiel d'effectuer des coupes d'essai dans une re-taille d'un matériau semblable à celui de la pièce à travailler. Le fait de connaître les effets de la vitesse de la toupie, de la profondeur de coupe et du fer de toupie sur la pièce à travailler vous aidera à réaliser des coupes de qualité.

**AVERTISSEMENT!**

- Assurez-vous toujours d'immobiliser la pièce à travailler et de tenir fermement la base de la toupie à deux mains. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une perte de contrôle et occasionner des blessures graves.
- Le fait de retirer le fer de toupie de la pièce à travailler pendant qu'il tourne peut endommager la pièce à travailler, provoquer une perte de contrôle et occasionner des blessures graves.

COUPE DE BORDURES À L'AIDE D'UN PILOTE (fig 16 et 16a)

Les fers de toupie munis d'un pilote sont excellents pour façonner les bordures droites ou celles dont la courbure est supérieure ou égale au rayon du fer de toupie utilisé.

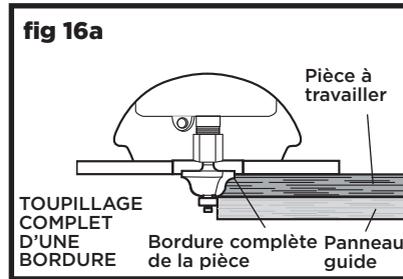
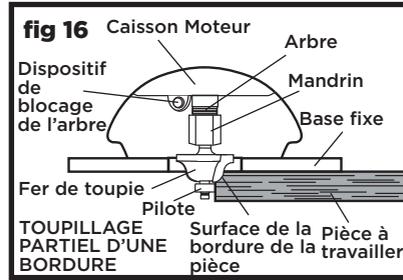
Le pilote empêche le fer de toupie d'effectuer une coupe trop profonde, et le fait de l'appuyer fermement contre le bord de la pièce à travailler permet d'éviter une coupe de moins en moins profonde.

Toupillage partiel d'une bordure

Lorsque l'épaisseur de la pièce à travailler, combinée à la profondeur de coupe voulue (telle qu'elle est réglée), est telle que seule la surface de la bordure doit être façonnée (et qu'au moins 1/16 po de matériau sera laissé sous la partie coupée), le pilote pourra s'appuyer sur la partie non coupée de la pièce à travailler (fig 16).

Toupillage complet d'une bordure

Si la pièce à travailler est trop mince ou si la profondeur de coupe réglée ne laissera pas de partie non coupée sur laquelle le pilote pourra s'appuyer (c'est-à-dire que vous toupillerez la bordure complète de la pièce), un panneau « guide » doit être ajouté sous la pièce à travailler (fig 16a). La bordure de ce panneau doit être identique à celle de la pièce à travailler (droite ou courbe) et être parallèle à celle de la pièce à travailler, de sorte que la coupe soit complète (aussi long que le permet le rayon du fer de toupie). Si le panneau guide dépasse de la pièce à travailler, le fer de toupie effectuera une coupe incomplète, et la bordure n'aura pas la forme voulue.



MOUVEMENT DE LA TOUPIE (fig 17)

Les secrets d'un toupillage de qualité professionnelle consistent à préparer soigneusement la coupe, à choisir la bonne profondeur de coupe, à savoir comment le fer de toupie réagit à la pièce à travailler ainsi qu'à connaître le rythme et la direction de coupe de la toupie.

DIRECTION DE COUPE: COUPES EXTERNES

Le moteur et le fer de toupie tournent dans le sens horaire, c'est pourquoi le fer de toupie doit se déplacer de gauche à droite (fig 17). Lorsque le fer de toupie se déplace de gauche à droite, il tire la toupie vers (contre) la pièce à travailler.

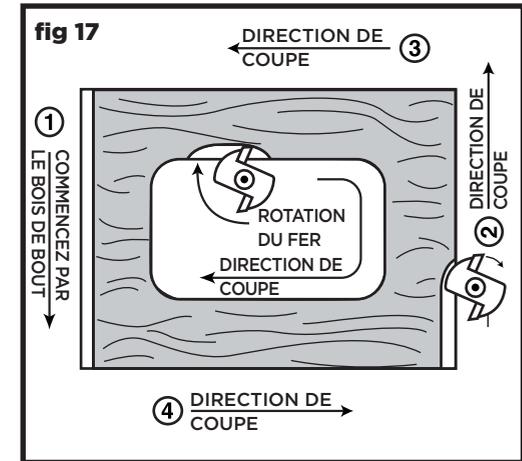
Lorsque le fer de toupie se déplace de droite à gauche, sa force de rotation l'éloigne de la pièce à travailler, ce qui rend la toupie difficile à contrôler. On parle alors de « toupillage en sens inverse », puisque le fer de toupie se déplace dans la direction opposée à la direction de coupe appropriée. Le toupillage en sens inverse augmente le risque de perte de contrôle, ce qui peut entraîner des blessures. Lorsque le toupillage en sens inverse est nécessaire (par exemple pour reculer dans un coin), faites très attention pour garder le contrôle de la toupie.

REBOND

En raison de la vitesse élevée du fer de toupie lorsqu'il suit la direction de coupe appropriée (de gauche à droite), très peu de rebonds se produisent. Cependant, si le fer de toupie frappe un nœud, une zone très fibreuse de la pièce à travailler ou un objet quelconque, un rebond peut se produire et endommager la pièce à travailler, vous faire perdre le contrôle de la toupie et occasionner des blessures. Le rebond se produit toujours dans le sens antihoraire, soit dans le sens inverse de la rotation du fer de toupie.

Pour éviter les rebonds, inspectez la pièce à travailler à la recherche de nœuds, de zones très fibreuses ou d'objets pouvant provoquer un rebond et planifiez la coupe et la direction de coupe de sorte que la toupie soit toujours en mouvement et que les tranchants du fer de toupie mordent toujours dans une zone non coupée de la pièce à travailler.

REMARQUE : Si la toupie est fixée à une table à toupie, la rotation du fer de toupie s'effectuera dans le sens antihoraire. La pièce doit donc être poussée de droite à gauche.



AVERTISSEMENT!

- Assurez-vous toujours d'immobiliser la pièce à travailler et de tenir fermement la base de la toupie à deux mains. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une perte de contrôle et occasionner des blessures graves.

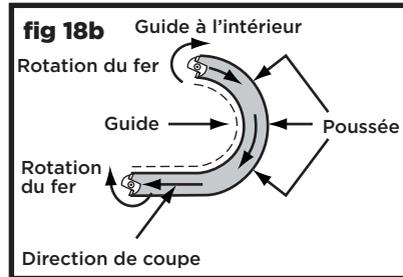
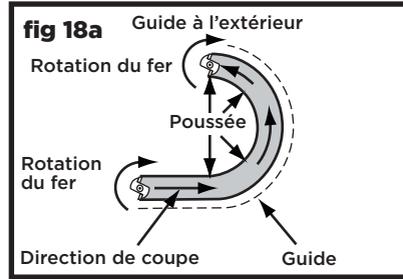
DIRECTION DE COUPE: COUPES INTERNES (fig 18a et 18b)

Lorsque vous effectuez une coupe interne comme une entaille, une rainure ou une fente, il faut toujours que le guide de coupe, le gabarit rectiligne ou le panneau guide soit placé du côté droit de la toupie (fig 18a).

Lorsque le guide est placé à droite de la toupie, celle-ci doit se déplacer de gauche à droite et dans le sens antihoraire le long des courbes (fig 18a). Le mouvement en sens antihoraire le long des courbes peut occasionner les problèmes liés au toupillage en sens inverse. Faites toujours preuve de vigilance de façon à garder le contrôle de la toupie lorsque vous effectuez une coupe le long des courbes.

Lorsque le guide est placé comme le montre la figure 18b, la toupie doit se déplacer de gauche à droite et dans le sens horaire le long des courbes.

Dans la mesure du possible, placez le guide comme le montre la figure 18a; cette position est plus commode, mais peut occasionner les problèmes liés au toupillage en sens inverse le long des courbes. Que le guide soit placé à l'extérieur (fig 18a) ou à l'intérieur (fig 18b), la poussée latérale provoquée par le toupillage est toujours dirigée vers le guide, comme il se doit.

**VITESSE DE COUPE (fig 19a et 19b)**

La vitesse de coupe appropriée dépend de plusieurs facteurs, soit la dureté et le taux d'humidité de la pièce à travailler, la profondeur de coupe ainsi que le diamètre de la tête du fer de toupie. Pour effectuer des rainures peu profondes dans du bois mou, comme du pin, vous pouvez augmenter la vitesse de coupe. Pour effectuer des rainures profondes dans du bois dur, comme du chêne, vous devez réduire la vitesse de coupe.

COUPE TROP RAPIDE (fig 19a)

Pour que la coupe réalisée soit nette et lisse, il faut que le fer de toupie tourne à une vitesse relativement haute, fasse de très petites morsures et produise des copeaux minuscules et francs.

Si vous forcez le fer de toupie à avancer trop rapidement, sa vitesse de rotation diminuera, et le fer de toupie fera de plus grosses morsures. Par conséquent, les copeaux seront plus gros, et la coupe réalisée sera grossière. Le fait de forcer le fer de toupie à avancer trop rapidement peut aussi faire surchauffer le moteur.

Si une force extrême est exercée, la vitesse de rotation du fer de toupie peut diminuer à un point tel que les copeaux seront partiellement coupés, ce qui produira des éclats et des trous dans la pièce à travailler.

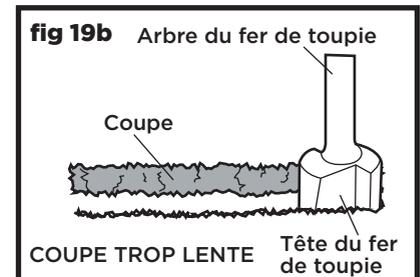
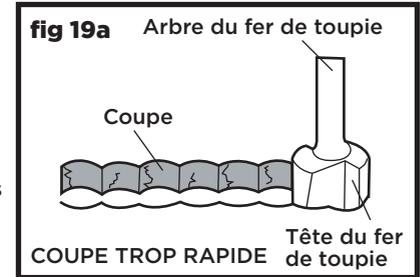
La toupie effectue des coupes nettes et lisses lorsque vous la faites avancer graduellement sans l'application d'une force excessive. Vous saurez que vous userez d'une force excessive lorsque vous entendrez le bruit produit par le moteur. Son bourdonnement aigu habituel deviendra plus grave et puissant à mesure que sa vitesse diminuera. Il sera également plus difficile de tenir la toupie contre la pièce à travailler.

COUPE TROP LENTE (fig 19b)

Si vous faites avancer la toupie trop lentement, le fer de toupie ne coupera pas suffisamment le bois neuf pour faire une morsure; le fer grattera plutôt la pièce à travailler, arrachant des particules semblables à de la sciure de bois. Ce grattage produit de la chaleur, qui peut décolorer, brûler ou marquer la coupe dans la pièce à travailler et, dans des cas extrêmes, faire surchauffer le fer de toupie.

Si le fer de toupie gratte au lieu de couper, vous aurez plus de difficulté à contrôler la toupie.

Lorsque presque aucun effort n'est demandé au moteur, le fer de toupie tend à rebondir sur les côtés de la coupe effectuée dans la pièce à travailler, produisant ainsi un résultat ondulé plutôt que net et droit.

**AVERTISSEMENT!**

- Assurez-vous toujours d'immobiliser la pièce à travailler et de tenir fermement la base de la toupie à deux mains. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une perte de contrôle et occasionner des blessures graves.



ENTRETIEN

Vérifiez que la toupie est débranchée avant d'en effectuer l'entretien ou le nettoyage. Gardez tous les événements propres. Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des matières plastiques risquent d'être endommagées par les différents types de solvants commerciaux. Utilisez un chiffon propre pour enlever la saleté, l'huile et la graisse.

DÉPANNAGE

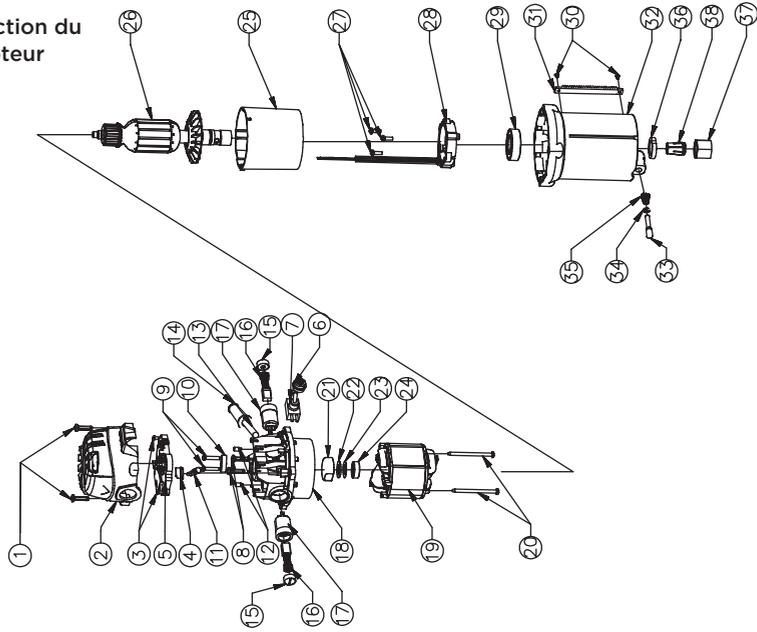
Problème	Cause possible	Solution recommandée
La toupie ne fonctionne pas	La toupie n'est pas branchée sur une prise de courant.	Insérez la fiche du cordon d'alimentation de la toupie dans une prise de courant.

**AVERTISSEMENT!**

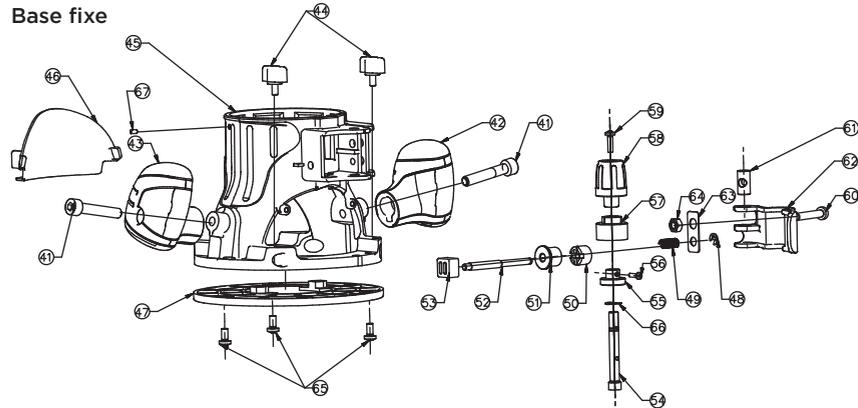
- N'oubliez jamais d'arrêter le moteur et de débrancher la toupie avant d'effectuer des réglages, d'installer un accessoire ou d'en faire l'entretien. Autrement, la toupie risque d'être mise en marche accidentellement, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- Ne laissez pas de fluide hydraulique de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huile pénétrante ou d'autres produits du genre entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces produits contiennent des agents chimiques qui pourraient endommager, affaiblir ou détruire le plastique.
- Pour assurer la sécurité et la fiabilité de l'outil, toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un cordon spécialement conçu pour ce type de travaux, que vous trouverez chez le fournisseur.

VUE ÉCLATÉE

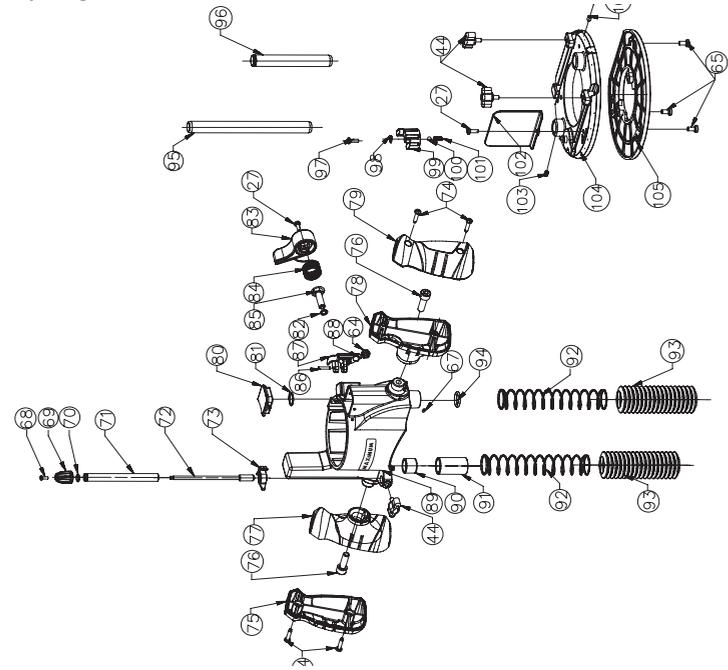
Section du moteur



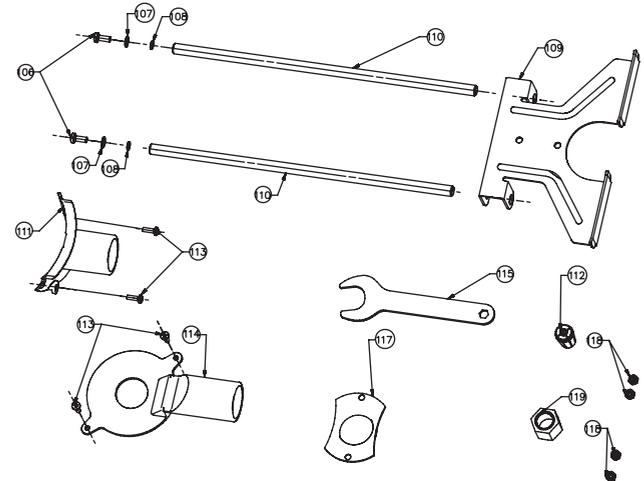
Base fixe



Base plongeante



Accessoires de la toupie



N°	No de la pièce	Nom de la pièce	N°	No de la pièce	Nom de la pièce
1	5610220000	Vis	25	3121495000	Déflexeur de ventilation
2	3320366000	Couvercle arrière	26	2750184000	Rotor
3	5610017000	Vis	27	5620040000	Vis
4	3121518000	Capuchon transparent	28	2820887000	Lumières DEL
5	4900247000	Plaque du circuit imprimé	29	5700056000	Palier
6	3122851000	Joint d'étanchéité	30	5620062000	Vis
7	4870073000	Interrupteur	31	3520227000	Support à engrenages
8	5610059000	Vis	32	3420356000	Boîtier
9	5610106000	Vis taraudeuse	33	3550592000	Dispositif de blocage de l'arbre
10	3122798000	Ancrage du cordon	34	5660005000	Anneau en E
11	4540017000	Voyant lumineux	35	3660174000	Ressort d'arrêt
12	5620017000	Vis	36	5630179000	Écrou
13	4810002188	Cordon d'alimentation	37	5630187000	Écrou de mandrin
14	3121050000	Protège-cordon	38	3550721000	Mandrin
15	3120537000	Capuchon du porte-balais	41	5620024000	Vis
16	4960019000	Balai de charbon	42	3320363000	Poignée de droite
17	2800005000	Porte-balais	43	3320368000	Poignée de gauche
18	3121494000	Caisson intermédiaire	44	3400189000	Boulon de blocage
19	2740118000	Stator	45	3420471000	Support
20	5610050000	Vis	46	3121637000	Déflexeur de copeaux
21	3123926000	Porte-palier	47	3122840000	Semelle
22	3121049000	Ressort en caoutchouc	48	5660003000	Anneau en E
23	3700249000	Rondelle	49	3660167000	Ressort
24	5700008000	Palier	50	3520147000	Bague de verrouillage

N°	No de la pièce	Nom de la pièce	N°	No de la pièce	Nom de la pièce
51	3520141000	Engrenage	73	3121634000	Indicateur de profondeur
52	3550579000	Arbre de transmission	74	5610042000	Vis
53	3121648000	Bouton	75	3320369000	Couvercle de la poignée de gauche
54	3550613000	Arbre	76	5620023000	Vis
55	3550615000	Vis sans fin	77	3320365000	Poignée de gauche
56	5620033000	Vis	78	3320364000	Poignée de droite
57	3121647000	Anneau de vérification	79	3320367000	Couvercle de la poignée de droite
58	3121646000	Bouton de réglage	80	3121639000	Capuchon
59	5620041000	Vis	81	5660018000	Circlip pour arbre
60	5620332000	Vis	82	3700078000	Rondelle élastique
61	3550596000	Goupille	83	3420398000	Levier de blocage de la plongée
62	3420395000	Levier de blocage	84	3660254000	Ressort de torsion
63	3700848000	Plaque	85	5640045000	Boulon
64	5630015000	Écrou de blocage	86	5670039000	Goupille
65	5620049000	Vis	87	3420390000	Levier de blocage
66	5650172000	Rondelle	88	3550577000	Boulon de blocage à goupille
67	5670040000	Goupille localisée	89	3420470000	Cadre du dispositif de coupe en plongée
68	5620032000	Vis	90	5700055000	Palier imprégné d'huile
69	3120200000	Capuchon de la tige de réglage de la profondeur	91	3520138000	Bague
70	5690002000	Joint torique	92	3660166000	Ressort
71	3550791000	Tige de la butée de profondeur	93	3123581000	Soufflet d'étanchéité
72	3550083000	Tube de réglage	94	5690120000	Joint torique

N°	No de la pièce	Nom de la pièce	N°	No de la pièce	Nom de la pièce
94	5690120000	Joint torique	107	5650015000	Rondelle élastique
95	3550576000	Longue tige de plongée	108	5650013000	Rondelle plate
96	3550575000	Tige de plongée	109	3703591000	Guide parallèle
97	5620103000	Vis	110	3550683000	Tige du guide de coupe
98	5650007000	Joint statique	111	3122784000	Adaptateur d'aspirateur
99	3420387000	Touret	112	3550595000	Mandrin
100	5700046000	Bille d'acier	113	5620040000	Vis
101	3660030000	Ressort	114	3121599000	Adaptateur d'aspirateur
102	3121583000	Défecteur de copeaux	115	3700807000	Clé
103	5670158000	Goupille-ressort	117	3700806000	Bague de guidage
104	3420370000	Support	118	5630003000	Écrou
105	3122841000	Semelle	119	5630187000	Écrou de mandrin
106	5620050000	Vis			

Si le problème persiste, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

Cet article Mastercraft^{MD} Maximum^{MD} est garanti pour une période de cinq (5) ans à compter de la date de l'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans le cas des groupes de composants suivants:

- a) groupe A: les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B: les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date de l'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent:

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);



- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8